BSB Bayerische StaatsBibliothek

Münchener DigitalisierungsZentrum
Digitale Bibliothek

Liszt, Franz

Musikalische Werke

Bd.: 2,2

Leipzig 1911
2 Mus.pr. 5851-2,2

Copyright

Das Copyright für alle Webdokumente, insbesondere für Bilder, liegt bei der Bayerischen Staatsbibliothek. Eine Folgeverwertung von Webdokumenten ist nur mit Zustimmung der Bayerischen Staatsbibliothek bzw. des Autors möglich. Externe Links auf die Angebote sind ausdrücklich erwünscht. Eine unautorisierte Übernahme ganzer Seiten oder ganzer Beiträge oder Beitragsteile ist dagegen nicht zulässig. Für nicht-kommerzielle Ausbildungszwecke können einzelne Materialien kopiert werden, solange eindeutig die Urheberschaft der Autoren bzw. der Bayerischen Staatsbibliothek kenntlich gemacht wird.

Eine Verwertung von urheberrechtlich geschützten Beiträgen und Abbildungen der auf den Servern der Bayerischen Staatsbibliothek befindlichen Daten, insbesondere durch Vervielfältigung oder Verbreitung, ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung der Bayerischen Staatsbibliothek unzulässig und strafbar, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz nichts anderes ergibt. Insbesondere ist eine Einspeicherung oder Verarbeitung in Datensystemen ohne Zustimmung der Bayerischen Staatsbibliothek unzulässig.

The Bayerische Staatsbibliothek (BSB) owns the copyright for all web documents, in particular for all images. Any further use of the web documents is subject to the approval of the Bayerische Staatsbibliothek and/or the author. External links to the offer of the BSB are expressly welcome. However, it is illegal to copy whole pages or complete articles or parts of articles without prior authorisation. Some individual materials may be copied for non-commercial educational purposes, provided that the authorship of the author(s) or of the Bayerische Staatsbibliothek is indicated unambiguously.

Unless provided otherwise by the copyright law, it is illegal and may be prosecuted as a punishable offence to use copyrighted articles and representations of the data stored on the servers of the Bayerische Staatsbibliothek, in particular by copying or disseminating them, without the prior written approval of the Bayerische Staatsbibliothek. It is in particular illegal to store or process any data in data systems without the approval of the Bayerische Staatsbibliothek.

BSB

FRANZ LISZTS
MUSIKALISCHE WERKE

HERAUSGEGEBEN VON DER

FRANZ LISZT-STIFTUNG

II. PIANOFORTEWERKE

ETÜDEN

FÜR PIANOFORTE ZU ZWEI HÄNDEN

BAND II

VERLAG VON BREITKOPF & HÄRTEL IN LEIPZIG
BERLIN • BRÜSSEL • LONDON • NEW YORK

BSB

BSB

FRANZ LISZTS MUSIKALISCHE WERKE

HERAUSGEGEBEN VON DER

FRANZ LISZT-STIFTUNG

II.
PIANOFORTEWERKE
ETÜDEN

FÜR PIANOFORTE ZU ZWEI HÄNDEN

BAND II

4) Etudes d'exécution transcendante — Bravour-Studien — Bravour-Studies

5) Grande Fantaisie de Bravoure sur la Clochette de Paganini
Grosse Bravour-Phantasie über das Glöckchen von Paganini
Great Fantasia di Bravura on Paganini's Campanella

VERLAG VON BREITKOPF & HÄRTEL IN LEIPZIG
BERLIN • BRÜSSEL • LONDON • NEW YORK

Die Ergebnisse der kritischen Revision sind Eigentum der Verleger

BSB

ETÜDEN VON LISZT, BAND II.

Vorlagen: *Etudes d'exécution transcendante*, Cahier I et II. (Leipzig, Breitkopf & Härtel.)
Grande Fantaisie de Bravoure sur la Clochette de Paganini, Oeuvre 2. (Vienne, Pietro Mechetti q^m Carlo.)

Die Metronom-Angaben sollen nur das ungefähre Maß der Anfangsbewegung andeuten.

Seite 2. Was die hier und später angegebenen Varianten fürPiano zu 7 Oktaven betrifft, so sind bei dem erweiterten Umfange unserer heutigen Klaviere durchweg diese Varianten anzuwenden.

» 2. Wegen der Entstehungszeit siehe die Vorbemerkungen zum I. Band.

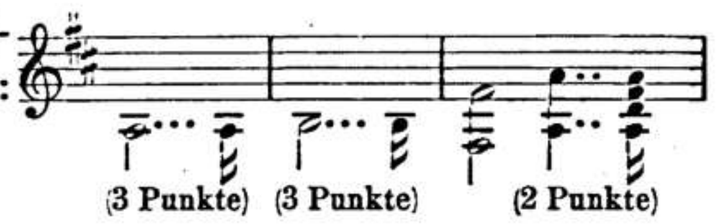
» 4. 1. Zeile, Auftakt. Das »*f*« steht nicht in der Vorlage.

» 15. 3. Zeile. Ausnahmsweise erscheint es künstlerisch geraten, die über dem 2. Takt angegebene erweiterte Version für das zweite Mal (S. 20) aufzusparen. Die Form dieser zweiten Angabe der Version läßt erkennen, daß beim erstenmal die Fortsetzung im Haupttext bei der 8. Note des 2. Taktes von Zeile 3 zu erfolgen hätte.

» 18. 1. Zeile, 1. Takt. In der alten Ausgabe lautet die Überschrift: *un poco animato*, welcher Angabe der Herausgeber zustimmt. Mit verhaltener Leidenschaft zu spielen.

» 20. 5. Zeile, 1. Takt. Das plötzliche *mp*, das allein eine weitere Steigerung ermöglicht, ist wohl zu befolgen.

» 24. 3. Zeile, 1., 2. u. 3. Takt. Hier hat die Vorlage eine rhythmische Unklarheit. Vermutlich soll die Melodie in Baß und Mittelstimme so heißen:



Seite 26. 4. Zeile, 1. Takt. Für das sechste 32stel der rechten Hand hat die Vorlage ein ♮ vor *a*. Augenscheinlich soll es vor *g* stehen. (Auflösung des *ges*. Siehe auch I. H.)

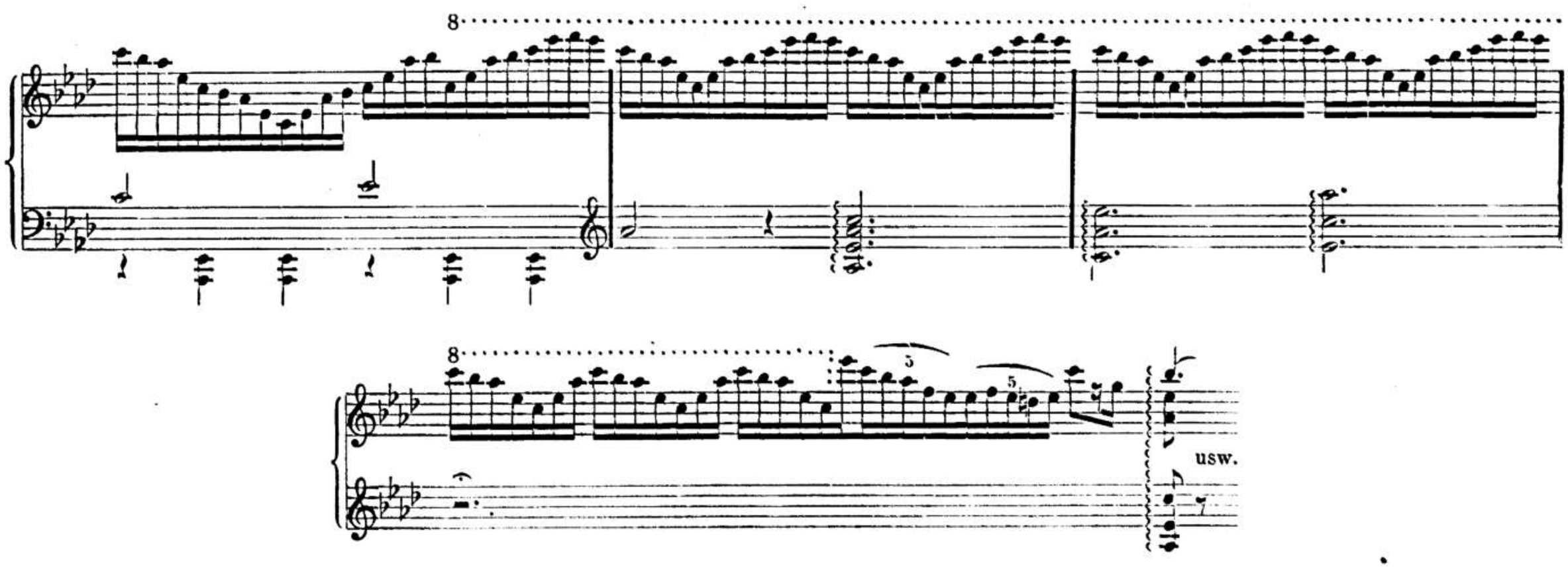
» 41. 1. Zeile, 2. Takt. Die erste Doppelnote der r. H. lautet in der Vorlage statt des korrekten

» 44. Vergleiche zur »Eroica« die diesbezügliche Anmerkung (mit Notenbeispiel) in der Vorrede.

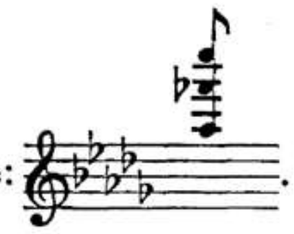
» 49. 3. Zeile, 1. u. 2. Takt. Die Legato-Bögen sind vom Herausgeber hinzugefügt. Vergl. die Einleitung zum »Pesther Carneval«.

» 67. 3. Zeile, 1. Takt. Der Triller auf *e* muß augenscheinlich mit der oberen Hilfsnote *f*, der auf *eis* mit der oberen Hilfsnote *fis* ausgeführt werden.

» 71. Ramanns »Liszt-Pädagogium« bringt nach Zeile 4 folgende Schlußverlängerung, deren Anwendung empfohlen wird:

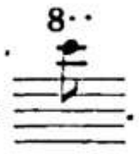


BSB

Seite 87. 1. Zeile, 2. Takt. In der Vorlage heißt das 3. Taktviertel der Melodie:  . Das untere *as* ist nach Analogie des Vorangegangenen ein Stichfehler und muß *c* heißen, wie entsprechend geändert wurde.

» 91. 2. Zeile, 1. Takt ff. Das »*Tremolo*« immer im Charakter des Anfangs (*non* »*martellato*«), schwebend, flüsternd, rauschend.

» 96. 4. Zeile. Die Notierung der letzten sieben Noten als 32stel deutet auf ein mögliches »*Allargando*« und »*Meno legato*«.

» 105. 4. Zeile, 4. Takt. Das erste Achtel der r. H. heißt in der Vorlage nur  . Die untere Oktave wurde gemäß der Fassung der analogen Stellen hinzugefügt.

» 109. 3. Zeile, 2. Takt. In der Vorlage steht vor der untern Note in dem ersten Doppelgriff der r. H. ein ♭ (*ces* statt *c*), was jedenfalls ein Stichfehler ist.

» 114. In der erleichterten Fassung (über dem 2. Takt der 1. Zeile) heißt die erste Doppelnote der r. H. in der Vorlage , was als ersichtlicher Stichfehler in geändert wurde.

Seite 114. Letzte Zeile: der erste Takt enthält sieben, anstatt der regelrechten sechs Achtel. Ob hier ein Schreib- oder Druckfehler, oder eine rhythmische Überschwänglichkeit vorliegt, konnte der Herausgeber nicht entscheiden. Um so weniger, als von diesem Stücke ausnahmsweise nur der Mechetti'sche Druck existiert, ein »Vergleichen« mit anderen Ausgaben demnach nicht möglich war.

» 120. 2. Zeile, 1. Takt. Die Vorlage hat für die vorletzte Note der r. H. ein *a*, was als offenbarer Stichfehler in *b* geändert wurde.

» 125. 3. Zeile, 2. Takt heißt es wahrscheinlich *g*, nicht *gis* in der r. H. (siehe die Parallelstelle 4 Takte später!).

» 125. 6. Zeile, 1. Takt, desgl.

» 129. 4. Zeile, 2. Takt. Der Punkt hinter dem 1. Akkord (Viertelnote) wurde vom Herausgeber ergänzt. Es ist anzunehmen, daß die beiden vorletzten Takte als ein einziger (9/8)-Takt gemeint waren, und daß der dazwischenliegende Taktstrich vom Stecher gewohnheitsgemäß am Ende der Zeile gezogen wurde.

Bei der Revision der Stichvorlagen war Herr Professor Otto Taubmann freundlich behilflich.

Berlin, im September 1911.

Ferruccio Busoni.

INHALT — TABLE — CONTENTS.

ETÜDEN.

BAND I.

Seite

1. Etude en 12 exercices 1
   Etüde in 12 Übungen.
   Study in 12 exercises.
2. 12 grandes Etudes 34
   12 große Etüden.
   12 great Studies.
3. Mazeppa 150

BAND II.

4. Etudes d'exécution transcendante 2
   Bravour-Studien.
   Bravour-Studies.
5. Grande Fantaisie de Bravoure sur la Clochette de Paganini 100
   Große Bravour-Phantasie über das Glöckchen von Paganini.
   Great Fantasia di Bravura on Paganini's Campanella.

BAND III.

6. Etudes d'exécution transcendante d'après Paganini. 2
   Bravour-Studien nach Paganinis Capricen.
   Bravour-Studies after Paganini's Caprices.
7. Grandes Etudes de Paganini 62
   Große Etüden nach Paganini.
   Grand Etudes after Paganini.
8. Morceau de Salon. Etude de Perfectionnement de la Méthode des Méthodes 104
   Salonstück. Etüde zur Vervollkommnung aus der Schule der Schulen.
   Morceau de Salon. Etude of Perfection from the Method of Methods.
9. Ab-Irato. Grande Etude de Perfectionnement 108
   Große Etüde zur Vervollkommnung.
   Great Etude of Perfection.
10. Trois Etudes de Concert 114
    Drei Konzert-Etüden.
    Three Concert Studies.
11. Gnomenreigen. Etüde 140
    Ronde des lutins.
    Gnome-Dance.
12. Waldesrauschen. Etüde 148
    Dans les bois.
    In the Woods.

Die Fassung der Originaltitel steht in obigem Inhaltsverzeichnis in erster Linie.

Bravour-Studien für Pianoforte.

Etudes d'exécution transcendante. Bravour-Studies.

Karl Czerny aus Dankbarkeit und ehrfurchtsvoller Freundschaft sein Schüler.

1.

Präludium. Prélude. Prelude.

Franz Liszt.
Komponiert 1837/38.

Presto. (M. M. ♩ = 160)

energico

f *rinf.* *ff* *rinf.* *p* *poco a poco cre - -*

scen - - - - - - - - - - do

Piano zu 7 Oktaven.
Piano à 7 octaves.
Pianoforte of 7 Octaves.

sempre più forte - - - - - - - - - -

ed accelerando - - - - - - - sempre più forte - - - - - - -

Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

F. L. 35.

Aufführungsrecht vorbehalten.
Original-Verleger: Breitkopf & Härtel in Leipzig.

8

8

fff *rit.*

tr tr

Ped.

rinf.

tr tr tr tr tr

Ped.

non troppo presto

legatissimo

mf

Ped. Ped.

8 8

cre -

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

scen - - - - - - - do

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

8

5

fff

poco rallentando

Ped. Ped. Ped.

2.

Molto vivace. (M. M. ♩ = 152 - 160)

a capriccio

(f) ben marcato

ten. *ten.*

Ped. ✱ Ped.

molto cresc. *ff* *p.*

rinforz. e string. *p leggiero*

8

ten. ten.

f *p* *f* *p*

Ped. Ped.

f

Ped.

p poco a poco accelerando - - - -

più rinforzando

ff

string.

rfz

string.

rfz

Ped.

Ped.

crescendo

8

f energico

Prestissimo.

8 8 8

rinf. molto

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

8 8

poco rit.

Ped. Ped. Ped.

Tempo I.

p

ff *mp* *ff* *mf* *crescendo*

Stretto.

molto *ff* *sf* *sf* *sf*

marcatissimo *rinf.* *sf*

fff

3.

Landschaft. Paysage. Landscape.

Poco adagio. (M. M. ♩ = 58)

dolcissimo, una corda

sempre legato e placido

un poco cresc.

poco rallentando

cantando

poco a poco crescendo

dolce

rinforzando

poco a poco diminuendo e rall.

smorz.

Un poco più animato il tempo.

dolcissimo

poco rallentando

sotto voce e

sempre dolcissimo

poco a poco

più forte -

energico vibrante -

stringendo

dolce, sotto voce

crescendo -

più rinforz. -

8

ff

Ped.

ritenuto ed appassionato assai

poco rit.

sempre f

Ped. ✲ Ped. ✲

Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲

ritenuto

dolce, pastorale

8

sempre più dolce e rallentando

8

estinto - - - *ritardando* - - - - - - - -

4.

Mazeppa.

Allegro.

8

ff

Cadenza ad libitum.

p

Ped.

8

cresc.

8

rinf.

Allegro. (M. M. ♩=112-116)

sempre fortissimo e con strepito

m. s. *m. d.* *m. s.*

Ped. ✱ Ped. ✱

simile

Ped. ✱ Ped. ✱ Ped.

ten.

ten.

Piano zu 7 Oktaven.
Piano à 7 octaves.
Pianoforte of 7 Octaves.

il più forte possibile

poco rallent.

BSB

16

sempre ff

(*fz*) (*fz*) (*fz*) (*fz*)

meno f

cresc.

rinf.

sf

sf sf sf sf

rfz

rit.

(Lo stesso tempo.)

il canto marcato e vibrato assai

Il canto espressivo ed appassionato assai.

cresc.

cresc.

piano

appassionato

Ossia.

cresc.

rinforz.

rinforz.

Ped.

poco rit.

BSB

20

stringendo

p

cresc.

sf

Piano zu 7 Oktaven.
Piano à 7 octaves.
Pianoforte of 7 Octaves.

8

il più forte possibile

poco rallentando

Animato.

leggiero

mp

BSB

8

8

Allegro deciso.

ff

crescendo

rinforzando assai

sempre ff

sf *sf*

ritenuto

più rit.

Più Moderato.
(*non piano*)

(*più p*)

p

(*pp*)

rall.

f

Vivace.

ten.

8ª bassa

«Il tombe enfin!... et se relève Roi!»
(Victor Hugo.)

5.

Irrlichter. Feux-Follets. Will-o'-the-Wisp.

Allegretto. (M. M. ♪=120-126)

p leggiero

dolce

pp leggierissimo

dim.

sempre legato

dolce, tranquillo

rinf.

dim.

dol.

leggiero

poco a poco cresc.

rinf.

espressivo, appassionato

scherzando

crescendo

f marcato

p

rinf.

8

crescendo

f

p

f

p

p

8

Ossia.

8

veloce

8

dim.

veloce

sempre più piano

con grazia

dim.

scherzando, grazioso

f energico, con bravura

rinf.

rinf.

ff con strepito

rinf.

Ped.

cresc.

espressivo, appassionato

un poco riten. (a piacere)

p dol.

poco rinf.

rall. e smorz.

Ped. Ped. Ped.

in tempo

p

più cresc.

8

rfz

dim.

molto

p

8

ten.

sempre piano

BSB

8va

8va

8va

p

sempre più piano

8va

8va

pp

8va

6
Vision.

Lento. (M.M. ♪ = 76)

pesante
f

simile, sempre marcato

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

sempre Pedale

p

f

p sotto voce

ben pronunziato ed espressivo il canto

cresc.

BSB

rinf. espress.

ten.

ten.

ten. poco a poco cresc. ed accelerando

8

8

8

8

ff con strepito

Ped. ✱ Ped. ✱

8

poco rit.

Ped. ✱

fff

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

sempre Pedale

Ossia.

sempre ff

tremol.

8ª bassa

meno forte ma sempre espress.

p

8

8

8

12

8

Ossia.

8ª bassa

Ossia.

fff vibrante

fff

Ossia.

8

rinforzando

marcatissimo

Ossia.

8

rinforzando

marcatissimo

Ossia.

rfz *rfz* *rfz*

rinforzando

marcatissimo

Ossia.

poco a poco diminuendo

rinf.

diminuendo

cresc. molto

fff

7.

Eroica.

Allegro.

ff

Ped.

p

ff

Ped.

p

ff

(M. M. ♩ = 126.)

sempre ff

Tempo di Marcia. (Un poco meno.) (♩ = 108.)

p un poco marcato il canto

poco cresc.

sempre marcato il canto e piani gli accompagnamenti

poco a poco cresc.

più cresc.

ff

mf

poco a poco cresc. ed animato

molto cresc.

rinforzando molto

animato il tempo

sf

p leggiero

Piano zu 7 Oktaven.
Piano à 7 octaves.
Pianoforte of 7 Octaves.

molto cresc.

più cresc.

e string.

ff

stacc. sempre

ff *con bravura*

Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲

8

rinf.

poco più moderato

mf *p*

f *energico*

8 8 8

s

3 3 3

2

8 8 8

ff largamente *sf*

BSB

8.

Wilde Jagd. Le Chasseur maudit. Arthur's Chase.

Presto furioso. (♩.=116.)

8

Ped.

(Ped. ✲)

p

ff

ff

8 8 8

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

8 8

Ped. Ped. Ped. Ped.

8 8

rinf.

Ped. Ped.

8 8

rinf.

Ped.

8

rinf.

Ped.

8

BSB

in tempo

mp ma sempre marcato e staccato

mf

Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲

cresc.

ff

ten.

Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲

Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲

Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲

poco rallent.

un poco rit. a capriccio

espressivo

pp

rallent.

leggieramente e staccato

dimin.

languendo

cresc.

molto rinf.

Ped. Ped.

fff molto appassionato

Ped. Ped. Ped. Ped.

simile

Ped. Ped. Ped. Ped.

poco a poco dimin.

Ped. Ped.

riten. molto

e rallent. *smorz.*

Tempo I.

pp

sempre pp

cresc.

più cresc.

fff con brio

ff

BSB

leggieramente

p e sempre più animato

Ossia.

cresc.

molto

ben marcato il canto

p agitato ed appassionato assai

cresc.

fff

marcatissimo

rfz

sempre fff

9

Ricordanza.

Andantino (improvisato).

dolce, con grazia

poco rallentando

espressivo

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

a capriccio

dolce

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped.

cresc. ed accelerando

Ped. ✻

Un poco animato.

dolce

cresc.

8

accelerando e molto crescendo _ _ *rinf. velocissimo*

Ped.

8

dimin. leggierissimo

Ped.

8

pp

ppp

Ped. Ped.

pppp

ritard.

lunga pausa

dolce, con grazia

(♩= 84)

Ped. Ped. Ped. Ped.

m.s.

a piacere

m.s.

Ped. Ped. Ped.

smorz.

Ped.

6

Vivamente.

dol., leggiero

pp

cresc., accelerando

precipitato

f marcato

radolcente

pp

dolcissimo capricciosamente

Ped. Ped.

rinforz. molto

fmarcatissimo

rit.

a capriccio

rinf.

tr

dolce ma sempre marcato il canto

p

leggierissimo

Ped. ✲ Ped. ✲

poco cresc.

cresc. molto

BSB

8

8

8

diminuendo molto

pp

ppp

dolce, con grazia

m.s.

a piacere

Ped.

Ped.

m.s.

smorz.

largamente, molto espressivo

cresc. molto

marcato

agitato

f energico

molto agitato

poco a poco dimin.

molto diminuendo

sempre dolcissimo

perdendo

dolce

tr

8

tr

rinforz. appassionato

Ped.

ff

8

più agitato

BSB

appassionato

ff

ritardando

calmato

dolce

languendo e poco a poco rallen.

dolciss.

dolce, semplice

77

8

8

8

8

Ped.

sempre più piano

pp

8

5

5

pp dolcissimo

smorz.

10.

Allegro agitato molto. (♩ = 104)

p

ten. *ten.*

crescendo

sf *string.*

f *string.*

f

accentato ed appassionato assai

8

più rinforzando

8

ff

Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲

8

Ped. ✲ Ped. ✲

8

cresc.

f energico

string.

string.

8

string.

string.

8

ff

marcato

8

8

8

2

1

8

3

3

3

5 2 3 4 5 2 4 1

mf

cresc.

8

3

3

3

più rinforz.

ff

tempestoso

cresc. molto

sf

dimin.

poco rall.

p

8

8

cresc.

poco rit.

accentato ed appassionato

8

p

8

8

8

8

poco a

poco più -

8

rinforzando

8

cresc assai

8

disperato

8

cresc.

string.

sf

string.

string.

sf

string.

rinforz.

ff marcato

precipitato

Stretta

ff

11.

Abendklänge. Harmonies du soir. Evening Harmonies.

Andantino.

p

un poco marcato

rit.

(♩= 80)

dolce

ten.

8····:

poco rit.

sempre dolce

Ped.

cresc.

Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped.

un poco animato

più cresc.

sf arpeggiato con molto sentimento

Ped. Ped. Ped.

Poco più mosso.

dolcissimo

dimin.

ppp una corda

8

ppp sempre

cresc.

8

tre corde

8

f

ff

8

appassionato

8

decresc.

pp

ppp

Più lento con intimo sentimento.

una Corda.

accompagnamento quasi Arpa.

rinforz.

sempre arpeggiato

ff

rinforz.

rinforz.

Molto animato.

trionfante

ff

8

ff

8

sempre più rinforz.

6

8

rinforz. assai

sf

poco rall.

fff

8

rinf.

8

8

8

8

sf

8

sf

sf *rinforz.*

poco ritenuto

fff

Più animato.

sempre fff

dimin. subito

p calmato

sempre più piano

5 2 3 4 5

dolce, armonioso

sempre arpeggio

tranq. *m.s.* *m.s.*

Tempo I.

sotto voce

(l'arpeggio sempre più largamente_)

12.

Schneegestöber. Chasse-Neige. Snow-Drift.

Andante con moto (♪=100).

p

Ped. ✱ Ped.

BSB

tremolando

cresc..

8

rinforz. molto

BSB

fenergico

marcato

rinf.

rinf., stringendo

rinf.

rinf.

rinf.

rinf.

sempre più di fuoco

rinf.

8

ff

8

accentato ed espressivo

rfz

mezzo piano

diminuendo

Ped.

pp

cresc.

ff

sf

Ped.

Ped.

(2 3 1 5)

8

8

sf

ff strepitoso

Ped.

24

24

Ped.

cresc.

rinf.

8

rit.

ff

ff

18 18

18 18

24

24

poco a poco decrescendo

8

sf

Große Bravour-Phantasie über das Glöckchen von Paganini

für Pianoforte.

Grande Fantaisie de Bravoure

sur la Clochette de Paganini.

Great Fantasia di Bravura

on Paganini's Campanella.

Franz Liszt, Op. 2.

Komponiert 1834.

Äußerst langsam.
Excessivement lent.
Extremely slow.

recitando con dolore ma semplice

p ***sostenuto***

mit starker Betonung
très accentué.
very expressive
mezza voce

cre - - scen - - - - do

poco fz - dim.
molto ritenuto - -

perdendo

flebile
pesante

fz morendo

ppp tremolando

molto espressivo

ben pronunziato

p

Più animato a capriccio.

mf

agitato

molto agitato ed appassionato

cre - - scen - - - - do

rfz

Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

Original-Verleger. Aug. Cranz in Leipzig.

BSB

ritenuto *rfz* *cresc.* *ten.*

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Tempo I^mo

ritenuto *ten.* *ten.* *soave* *dolciss.* *pp* *calmato*

Ped. Ped.

Die beiden Pedale.
Les deux pédales.
The two Pedals.

ôtez

f passionato

dimin.

pp *p* *morendo*

Adagio.

dolente perdendosi

Allegro moderato.

marcato *p* *vivo*

cre - - scen - do

Die $^6/_8$-Schläge sind durch geschmeidiges Abheben der Hand zu markieren.
Marquez les 6 temps de la mesure en jetant la main avec souplesse.
The $^6/_8$ time is to be marked by lifting off the hand very smoothly.

f energico
con fuoco

accelerando

sf

Ped.

Prestissimo.

rf

acceler.

ritenuto

p

erleichtert 8
facilité
facilitated

non legato

p
leggieramente

p ma sempre marcato

poco a poco crescendo

sehr deutlich
très distinctement
very distinctly

poco a poco crescendo

Ped. Ped.

più crescendo e

Ped. Ped. Ped. Ped.

accelerando sempre

f

strepitoso

BSB

6 (104)

8

ff vigoroso

fff

Ped. Ped. Ped.

8

sf *sf* *sf* *sf*

5

sempre ff

8

sf il più presto possibile

furioso

rfz

8

rfz

sf *sf*

sf *sf*

p

p

Tema.

Allegretto.

ben marcato
dolce vivamente

pp

più dolce

poco rallent.

(a tempo)

ten. ten.

f marcato

8

sempre f

ten. ten.

sf

p scherzando

leggiero

dolce

grazioso

delicatamente

erleichtert
facilité
facilitated

sf

8 *ben marcato*

sf *sf* *rfz*

sf

rfz
marcato

f risoluto

sf

sf risoluto

con forza

sf

poco a poco diminuendo - - - più dimin. *perdendosi*

f marcato

8

pp

Meno Allegro a piacere.

ppp *dolce quieto teneramente*

pp legato

Ped. ✱ Ped.

rallentando

Ped. ✱ Ped. ✱ Ped. ✱ Ped. ✱ Ped.

Tempo I^mo

morendo

f mordante

sf *sf* *sf*

Tutti

sf *ff marc.* *ten.* *ten.*

sf *sf* *sf* *sf* *sf* *f*

decrescendo *p* *sempre più p* *pp*

Variation à la Paganini.

Moderato.

*) *p leggiero e sempre staccato*

poco crescendo

sf p scherzando

poco rallent

sf

m. g.

m. g.

molto cresc.

f

rfz

Die 6/8-Schläge sind durch geschmeidiges Abheben der Hand zu markieren.
Marquez les 6 temps de la mesure en jetant la main avec souplesse.
The 6/8 time is to be marked by lifting off the hand very smoothly.

campanella

dolce

p

m.d.

leggierissimo
egualmente

pp

Ped.

più dolce

m.g.

poco rallentando

*) Alle Noten mit nach unten gekehrten Stielen müssen von der linken Hand gespielt werden.
Toutes les notes dont les queues sont tournées en bas doivent être faites par la main gauche.
All the notes with the stems turned downward must be played with the left hand.

8

a tempo con fuoco

Ped.

8

cre - - scen - - - do

Ped.

8

marcato

f energico

Ped.

diminuendo - - - -

p

dolce con grazia

sempre pp il basso

marcato

cre - scen - do

sf

sf

erleichtert
facilité
facilitated

pp

pizz.

pp

pizz.

f cresc. - - - sf

rfz

sf

ff

pizz.
pp
cresc.
pizz.
8
sf
agitato
espressivo
con passione
molto rfz
cre - - scen - - do
sf
sf
sf
sempre più di fuoco
ff
pp
p leggieramente

cre - - - - - - - scen - - -

Andante.

poco a poco rallentando

do

Tempo Imo

Tutti

decrescendo

dimin.

erleichtert
facilité
facilitated

ff impetuoso

Finale di Bravura.

Energico.

fff poco rit.

animoso

ff sempre marcato il tema
impetuoso

sf

marcatissimo

crescendo sempre f ed energico

sf ff

sec.

8

pp quasi staccato

leggiero

pp

Ped.

perdendo

sempre pp

ppp

erleichtert
facilité
facilitated

piano tranquille poco a poco cre - scen - do ed animato - -

Ped.

10

10

con forza

rfz

con forza

m. d.

m. g.

8

erleichtert
facilité
facilitated

mezzo f *crescendo* *molto* *rfz*

ff *strepitoso* *sf* *sf*

f *strepitoso* *marcatissimo*

ff ben articulato *sf* *sf* *sf* *sf*

Ped. Ped. Ped. Ped.

sf *sf* *sf* *sf* *sf*

Ped. Ped. Ped.

f risoluto e duro

f marcato

con Pedale

marcato

Ped.

f

sf

legatissimo e presto

m.d. 8

vivo *p legg.* *m.g.*

f marc.

marcato

sempre f e duro

p leggierissimo

Ped.

sf legatissimo

Ped.

rfz

Ped.

vivo *legg.*

f marcato

p leggierissimo

Ped.

sf

Ped.

sf

Ped.

legg. *m.g.*

f marcato

sf *p leggierissimo*

Ped.

sf

Ped.

sf

Ped.

pp

poco a poco rallentando

12

Ped.

sempre legatissimo e presto

BSB

18 (116)

Ped.

8

quasi niente
più rallentando

tr

rfz

smorz.

Vom Komponisten so gespielt.
Exécuté par l'Auteur.
Executed by the author.

m.g.

m.d.

pp sotto voce
sempre agitazione

marcato il canto

ten.

pp

marcato

Ped.

5 5 4 5

sempre piano e marcato

dolce

Ped.

diminuendo

poco rallentando

p *sotto voce agitato*

crescendo accelerando

leggiero quasi staccato

p *sotto voce agitato*

Ped.

ten. ten. ten.

ten. ten.

erleichtert
facilité
facilitated

ten.

poco a poco cre - - -

Pedale.

ten.

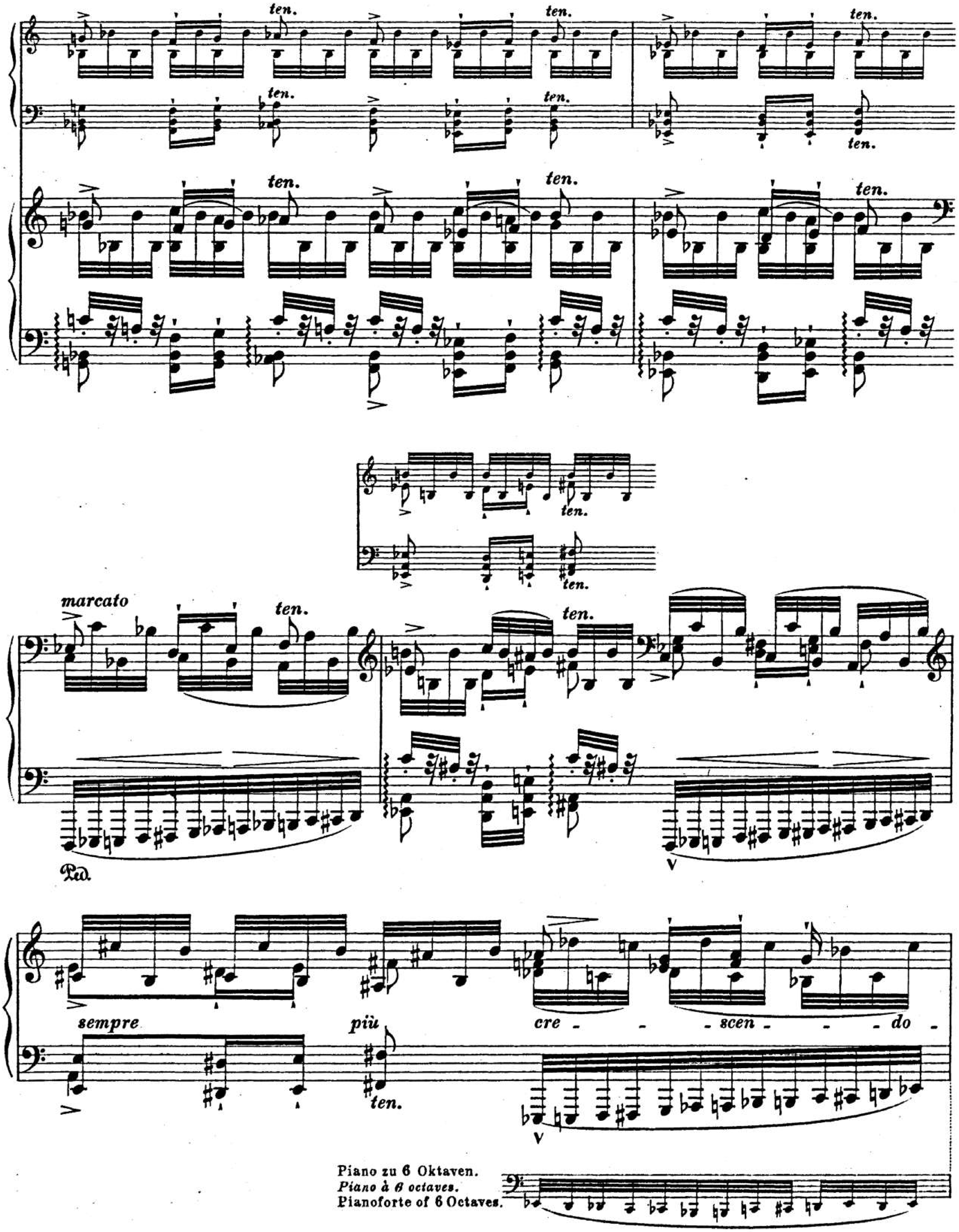
scen - do

Ped.

più cresc.

Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. *


ten.
ten.
marcato
ten.
sempre
più
cre - - - scen - - - do -
Ped.
Piano zu 6 Oktaven.
Piano à 6 octaves.
Pianoforte of 6 Octaves.

e - agitato

Piano zu 6 Oktaven.
Piano à 6 octaves.
Pianoforte of 6 Octaves.

ff martellato

il più Presto possibile

sempre più di fuoco

ffff

rfz molto

8

fff

Ped.

rfz molto

8

ff sempre

sf

m.d.

Ped.

8

sf

m.d.

Ped.

8

ten.

ten.

Ped.

8

m.d.

m.g.

8 m.d. ten. m.d. ten. m.g. 8 ten. p leggiero Ped.

8 ten. energico ten. p leggiero sf Ped.

8 sf rfz sf Ped.

rfz Brillante con fuoco. Ped.

8 m.d. m.g. m.g. poco a poco decrescendo Ped.

BSB

26 (124)

radolcend. molto dimin.
ral - len - tan - do
ossia
sempre rallentando
Ped.
Animato.
dolce con grazia

cresc.
sf
pp slentando

Moderato.
ppp
sempre dolce e grazioso
legato e tranquillo
poco rit.

delicato
pp
p
slentando
espressivo

pp
poco animato rubato
cresc.
marcato

m.g.
leggierissimo
pp
poco rit.
ppp
dolciss.

molto cre - scen - - - do

ritardando

molto

Ped. Ped. Ped. Ped.

Ritornello, più Moderato quassi Andante.

espressivo

molto

a piacere tranquille amorosamente

sempre dolce

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

sempre piu rallentando

molto ritenuto

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Adagio.

Più agitato.

sempre rit.

Ped. Ped. Ped.

Stretto più Allegro.

estinto

rfz sciolto

p

quasi staccato

rfz

V

quasi staccato

A

rfz

p dolce elegante

molto espressivo

sf

ff appassionato

sf

Ped.

staccato

mp

sf

ff energico

sf

Ped.

cre - scen - do

sempre f e marcato

rfz *rfz*

sempre più di fuoco e cre - scen - - - do

sf *sf* *sf*

fff con bravura

sf *sf*

Presto.

strepitoso

sempre fff

BSB

sf *sf* *sf* *sf* *sf*

sf *fff* *sf* *fff* *fff* *sf*

fff *fff* *fff* *fff*

8

sf *staccatissimo*

sf

BIBLIOTECA REGIA MONACENSIS

BSB

BSB

Franz Liszts Musikalische Werke

Herausgegeben von der Franz Liszt-Stiftung

Original-Kompositionen

Für Pianoforte zu zwei Händen

Band I—III

Etüden

BAND I

1. Etude en 12 exercices.
2. 12 grandes Etudes.
3. Mazeppa.

BAND II

4. Etudes d'exécution transcendante.
5. Grande Fantaisie de Bravoure sur la Clochette de Paganini, Op. 2.

BAND III

6. Etudes d'exécution transcendante d'après Paganini, 1. Ausgabe.
7. Grandes Etudes de Paganini, 2. Ausgabe.
8. Morceau de Salon. Etude de perfectionnement.
9. Ab-Irato. Grande Etude de perfectionnement.
10. Trois Etudes de Concert.
11. Gnomenreigen. Etüde.
12. Waldesrauschen. Etüde.

Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.